



Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

**PREZZO:** Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100, Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 -Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari



95121

MAY 22 1968

### SOMMARIO



#### PARTE PRIMA

#### LEGGI E DECRETI

- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
23 Aprile 1966, N. 114 — *Nomina dell'Avvocato Mohamed Sceh Gabiou a Presidente dell'Istituto Superiore di Diritto ed Economia.* Pag. 5
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
26 Aprile 1966, N. 115. — *Ricompensa speciale al Ragioniere Generale, al Sostituto Ragioniere Generale ed al Dr. Tomaselli.* » 6
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
30 Aprile 1966, N. 116 — *Nomina del Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia On.le Mohamud Abdî Nur a Ministro della Sanità e Lavoro «ad interim».* » 7
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
5 Maggio 1966, N. 117 — *Nomina componenti Commissione Esperti.* » 7

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 26 Aprile 1966, N. 118 — <i>Nomina Direttore del «Credito Somalo.»</i>	Pag. 9
DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 20 Aprile 1966, N. 119 — <i>Assunzione temporanea cittadino Somalo.</i>	» 10
DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 20 Aprile 1966, N. 120 — <i>Assunzione temporanea personale cittadino Somalo.</i>	» 11
DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 4 Maggio 1966, N. 121 — <i>Assunzione temporanea di, un dattilografo per il Tribunale, Presidenza Corte Appello Mogadi- scio.</i>	» 13
DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 28 Febbraio 1966, N. 122 — <i>Assunzione temporanea.</i>	» 14
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 6 Aprile 1966, N. 123 — <i>Concessione di area di ter- reno demaniale a favore del Sig. Ali Uehelie Ghedi.</i>	» 15
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 8 Aprile 1966, N. 124 — <i>Concessione di libera dispo- nibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Ossoble Adde.</i>	» 16
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 26 Marzo 1966, N. 125 — <i>Concessione di libera di- sponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Paolo Mazzoni</i>	» 17

---

## PARTE SECONDA

### DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ibrahim Mohamed Siad (Mogadiscio) - (259).</i>	» 18
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore della Sig.ra Hua Bile Ali Set (Mogadiscio) - (260).</i>	» 18
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Mohamed Di- blaue (Mogadiscio) - (261).</i>	» 19

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Ghelle Hussen e Hasci Egal Elmi (Mogadiscio) - (262).</i>	Pag. 19
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Issa Mohamed (Mogadiscio) - (263).</i>	» 20
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Osman Imperio (Mogadiscio) - (264).</i>	» 20
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favor edel Sig. Sceka Muddei Gaal (Mogadiscio) - (265).</i>	» 21
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Omar Roble Farah e Ahmed Scide (Mogadiscio) - (266).</i>	» 21
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamed Hassan (Mogadiscio) - (267).</i>	» 22
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Aden Culò Abicher e Hussen Aden Adaua (Mogadiscio) - (268).</i>	» 22
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Pietro Mario Ahmed (Mogadiscio) - (269).</i>	» 23
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Ahmed Auale Roble e Mohamud Ahmed Ossoble (Mogadiscio) - (270).</i>	» 23
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore della Sg.ra Faduma Farah Iusuf (Mogadiscio) - (271).</i>	» 24
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società ALFRED DUNHILL LTD. (LONDON — S.W.1 Inghilterra) - (272).</i>	» 25
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società ALFRED DUNHILL LIMITED, (London — S.W.1. Inghilterra) (273).</i>	» 26
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società ALFRED DUNHILL LIMITED, (London — S.W.1. Inghilterra) - (274).</i>	» 27

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società ROTMMANS OF PALL MALL LTD., (Vaduz Liechtenstein) - (275).</i>	Pag. 28
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società CARRERAS Ltd. (Essex - Inghilterra) - (276).</i>	» 29
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società CARRARAS LTD., (Essex - Inghilterra) - (277).</i>	» 30
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società ALFRED DUNHILL LTD., (London S.W.1. - Inghilterra) - (278).</i>	» 31
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società ALFRED DUNHILL LTD. (London S.W.1. - Inghilterra) - (279).</i>	» 32
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore della Società ALFRED DUNHILL LTD., (London S.W.1. - Inghilterra) - (280).</i>	» 33
DISTRETTO DI CHISIMAIO — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Mahadi Abdi (Chisimaio) - (281).</i>	» 34
SOCIETA' ITALSO - S.p.A. — <i>Pubblicazione Assemblea Generale Ordinaria per l'approvazione del Bilancio della Società Italso 1965 - (282).</i>	» 34
FIAT SOMALIA S.p.A. — <i>Assemblea Generale Ordinaria della Società Italso 1965 - (283).</i>	» 35
BANCA NAZIONALE SOMALA — <i>Situazione dei Conti al 31 marzo 1966- (284).</i>	» 36

**PARTE PRIMA**  
**LEGGI E DECRETI**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA**

**23 Aprile 1966, N. 114.**

**Nomina dell'Avvocato Mohamed Scek Gabiou a presidente dell'Istituto Superiore di Diritto ed Economia.**

**IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA**

VISTO l'art. 87, della Costituzione;

VISTA la legge 3 giugno 1962, n. 14 sull'Ordinamento del Governo della Somalia e successive modifiche;

VISTO il Decreto 2 gennaio 1957, n. 8, concernente l'approvazione dello Statuto dell'Ente di diritto pubblico «Istituto Superiore di Diritto ed Economia»;

RITENUTO di dover procedere alla nomina del Presidente del predetto Istituto, risultando la carica vacante;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Istruzione Pubblica;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

**DECRETA:**

**Art. 1**

Con decorrenza da oggi e per la durata di anni due, l'Avv. Mohamed Scek Gabiou è nominato Presidente dell'Ente di diritto pubblico «Istituto Superiore di Diritto ed Economia».

**Art. 2**

Il presente decreto entra immediatamente in vigore e sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica.

Mogadiscio, li 23 aprile 1966.

**Aden Abdulla Osman**

*Il Primo Ministro*  
**ABDIRIZAK HAGI HUSSEN**

*Il Ministro dell'Istruzione Pubblica*  
**KENADIT AHMED YUSUF**

*VISTO e Registrato - Reg n. 1, foglio n. 223.*

*Mogadiscio, li 26 Aprile 1966.*

*Il Magistrato ai Conti:*

**MOHAMED AHMED ABDILLEH**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA**

**26 Aprile 1966, n. 115.**

**Ricompensa speciale al Ragioniere Generale, al Sostituto Ragioniere Generale ed al Dr. Tomaselli.**

**IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA**

VISTO l'art. 75, della Costituzione;

VISTA l'Ordinanza 15 marzo 1954, n. 8;

VISTA la Legge 3 giugno 1962, N. 14 e successive modifiche,

CONSIDERATO che i funzionari Ibrahim Ali Liban — Ragioniere Generale — Mohamed Yusuf Weirah — Sostituto Ragioniere Generale e il Dr. Antonio Tomaselli — Esperto del Ministero delle Finanze — si sono distinti in modo ammirevole nello svolgimento delle loro diuturne compiti di servizio;

RITENUTO OPPORTUNO di compesare in modo adeguato l'opera altamente meritoria espletata dai predetti funzionari nell'interesse della Pubblica Amministrazione;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro delle Finanze a.i.;

**DECRETA:**

**Art. 1**

Ai funzionari sottoelencati è concesso per i motivi di cui alle premesse, un compenso speciale forfettario nella misura a fianco di ciascuno indicato:

- |  |               |
|--|---------------|
| 1) Ibrahim Ali Liban — Ragioniere Generale . . .                     | Sh. So. 5.000 |
| 2) Dr. Antonino Tomaselli — Esperto del Min. delle Finanze . . . . . | Sh. So. 5.000 |
| 3) Rag. Mohamed Yusuf Weirah — Sostituto Rag. Generale . . . . .     | Sh. So. 3.000 |

**Art. 2**

La spesa relativa farà carico sul Titolo 11 (Servizi Centrali) Capitolo 15 dell'esercizio finanziario 1966.

Mogadiscio, li 26 aprile 1966.

**Aden Abdulla Osman**

*Il Primo Ministro*

**ABDIRAZAK HAGI HUSSEN**

*Il Ministro delle Finanze a.i.*

**ABDIRAZAK HAGI HUSSEN**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 247*

*Mogadiscio, li 5 maggio 1966.*

*Il Magistrato ai Conti:*

**MOHAMED AHMED ABDILLEH**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA**

**30 Aprile 1966, N. 116.**

**Nomina del Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia On.le Mohamud Abdi Nur a Ministro della Sanità e Lavoro «ad interim».**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, della Costituzione;

VISTO l'art. 8, secondo comma, della Legge 3 giugno 1962, N. 14 «Ordinamento del Governo»;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro «ad interim» della Sanità e Lavoro, dovendo il Titolare, On.le Hagj Bascir Ismail, partire per l'estero, in data 1 maggio 1966;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 1 maggio 1966 il Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia, On.le Mohamud Abdi Nur è nominato Ministro «ad interim» della Sanità e Lavoro.

Mogadiscio, li 30 aprile 1966.

**Aden Abduila Osman**

*Il Primo Ministro*

**ABDIRIZAK HAGI HUSSEN**

---

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA**

**5 Maggio 1966, N. 117.**

**Nomina competenti Commissione Esperti.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75, della Costituzione;

VISTO l'art. 7 dell'Ordinanza n. 13 del 15 agosto 1951 relativa all'Ordinamento Minerario per il Territorio della Somalia;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina dei componenti della Commissione di Esperti in base al predetto art. 7 dell'Ordinamento Minerario;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Industria e del Commercio;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

1. La Commissione di esperti di cui all'art. 7 dell'Ordinanza 15 agosto 1951, n. 13, è così composta:

- 1) Sig. Mihamed Hagi Hassan — *Direttore del Dip. Ind. — Presidente;*
- 2) Dr. Mohamed Omar Giama del Ministero Ind. e Comm. — *Membro;*
- 3) Sig. Mohamed Iusuf Awale del Dip. Geol. Ministero Ind. e Commercio — *Membro;*
- 4) Dr. Abdisamed Sceek Osman — del Dip. Geol. Ministero Ind. e Commercio — *Membro;*
- 5) Ing. Mohamed Ali Magan — *Direttore Dip. del Ministero LL.PP. — Membro;*
- 6) Dr. Tomaselli Antonino del Ministero delle Finanze — *Membro;*
- 7) Sig. T.W. Tawari del Ministero della Pianificazione — *Membro.*

Art. 2

2. La Commissione ha la durata di un anno.

Art. 3

Il presente Decreto entra in vigore alla data della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale e sarà inserito nella raccolta delle Leggi e dei Decreti della Repubblica Somala.

Mogadiscio, li 5 maggio 1966.

**Aden Abdulia Osman**

*Il Primo Ministro a.i.*

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

*Il Ministro dell'Industria e Commercio*

ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

*VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 26.*

*Mogadiscio, li 11 maggio 1966.*

*Il Magistrato ai Conti:*

MOHAMED AHMED ABDILLEH



**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA**

**26 Aprile 1966, N. 118.**

**Nomina Direttore del «Credito Somalo».**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 87 della Costituzione;

VISTA la legge 30 settembre 1956, n. 10 Estensione delle attività del Credito Somalo;

VISTO il D.A. 30 settembre 1956: Approvazione testo modificato dello Statuto dell'Istituto di credito di Diritto Pubblico «Credito Somalo»;

VISTO l'art. 7, paragrafo I — lettera f — dell'Ordinamento del Governo approvato con Legge 3 giugno 1962, n. 14;

VISTO l'art. 13 — comma I — dell'Ordinamento del Personale Civile dello Stato;

RAVVISATA la necessità di procedere alla nomina del Direttore dell'Ente stesso;

VISTA la delibera in data 3 febbraio 1966, del Consiglio di Amministrazione dell'Ente stesso;

SU PROPOSTA del Ministero dell'Industria e Commercio;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza dal 1° Marzo 1966, il Funzionario (A/6) Dott. Omar Ahmed Omar è nominato Direttore dell'Ente «Credito Somalo».

Art. 2

Il servizio prestato dal predetto Funzionario presso detto Ente è considerato a tutti gli effetti come prestato presso l'Amministrazione dello Stato.

Art. 3

Le retribuzioni del predetto saranno a carico del «Credito Somalo».

Mogadiscio, li 26 aprile 1966.

**Aden Abdulla Osman**

*Il Primo Ministro*

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

*Il Ministro dell'Industria e Commercio*

ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

*VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 5.*

*Mogadiscio, li 7 maggio 1966.*

*Il Magistrato ai Conti:*

MOHAMED AHMED ABDILLEH

**DECRETO DEL PRIMO MINISTRO**

**20 Aprile 1966, N. 119.**

**Assunzione temporanea cittadino Somalo.**

**IL PRIMO MINISTRO**

VISTO l'art. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTA la legge 3 giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo della Somalia;

VISTA la legge 15 marzo 1962, n. 7 e successive modifiche sull'Ordinamento del personale civile dello Stato;

VISTO l'art. 3 del decreto-legge 27 febbraio 1965, n. 3 convertito in legge con la Legge 1° giugno 1965, n. 6, sulla disciplina delle assunzioni temporanee di personale civile;

CONSIDERATA la urgenza e la necessità di assumere un insegnante allo scopo di coprire temporaneamente una cattedra di insegnamento di scienze naturali nella Scuola Media Superiore, per indisponibilità di personale civile statale, nonché dell'assistenza tecnica, avente la specializzazione richiesta;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Istruzione Pubblica,

**DECRETA:**

**Art. 1**

Per il periodo dal 5 gennaio al 31 marzo 1966 il Sig. Mohamed Scek Ahmed è assunto temporaneamente con la qualifica di insegnante di scienze naturali, per l'insegnamento di 16 ore settimanali di Lezioni nella Scuola Media Superiore.

**Art. 2**

Al medesimo è attribuita una retribuzione lorda di Sh. So. 15 (quindici) per ogni ora effettiva di lezione.

**Art. 3**

La relativa spesa è posta a carico del Tit. 9, Cap. 2, dell'esercizio finanziario 1966.

Mogadiscio, li 20 aprile 1966

**IL PRIMO MINISTRO**  
*Abdirizak Haji Hussein*

*Il Ministro dell'Istruzione Pubblica*  
**KENADIT AHMED YUSUF**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 5.*

*Mogadiscio, li 7 maggio 1966.*

*Il Magistrato ai Conti:*

**MOHAMED AHMED ABDILLEH**

**DECRETO DEL PRIMO MINISTRO**

**20 Aprile 1966, N. 120.**

**Assunzione temporanea personale cittadino Somalo.**

**IL PRIMO MINISTRO**

VISTO l'art. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTA la legge 3 giugno 1962, n. 14 e successive modifiche sull'Ordinamento del Governo della Somalia;

VISTA la legge 15 marzo 1962, n. 7 e successive modifiche sull'Ordinamenti del personale civile dello Stato;

VISTO il D.P.R. 28 marzo 1964, n. 184 sul Regolamento del personale civile dello Stato;

VISTO l'art. 3 del decreto-legge 27 febbraio 1965, n. 3, convertito in legge con la Legge 1° giugno 1965, n. 6, sulla disciplina delle assunzioni temporanee di personale civile;

CONSIDERATA la urgenza e la necessità di assumere personale cittadino somalo avente la qualifica richiesta per coprire temporaneamente due cattedre di insegnamento di «scienze naturali», due cattedre di «computisteria e ragioneria» ed una cattedra di «costruzioni navali» nelle scuole secondarie dello Stato, per indisponibilità di personale civile statale, nonché dell'assistenza tecnica, avente la specializzazione richiesta;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Istruzione Pubblica;

**DECRETA:**

**Art. 1**

I seguenti cittadini somali sono assunti temporaneamente con la qualifica di insegnanti delle scuole secondarie statali per il periodo dal 1° ottobre al 20 dicembre 1965 e per le ore complessive d'insegnamento le materie e la scuola a fianco di ciascuno specificate:

- 1) Abdullahi Hassan Ali — 108 ore complessive di scienze naturali nella Scuola di Avviamento Professionale di tipo Industriale;
- 2) Ahmed Mohammed Ahmed — 94 ore complessive di computisteria e ragioneria nella Scuola di Avviamento Commerciale;
- 3) Ibrahim Omar Mussa — 38 ore complessive di costruzioni navali nella Scuola Professionale Marittima;

- 4) Mohammed Mahmud Moallim — 90 ore complessive di computisteria e ragioneria nella Scuola di Avviamento Professionale di tipo Commerciale;
- 5) Mohammed Scek Ahmed — 242 ore complessive di scienze naturali di cui: 141 ore nella Scuola Media Superiore ed ore 101 nell'Istituto Tecnico Ragionieri.

Art. 2

La retribuzione lorda attribuita per ogni ora di insegnamento è di Sh. So. 10 (dieci) per gli insegnanti di cui ai n. 1, 2, 3 e 4, e di Sh. So. 15 (quindici) per il Sig. Mohammed Scek Ahmed.

Art. 3

La spesa relativa graverà sul Tit. 9, Cap. 2, dell'esercizio finanziario 1966.

Mogadiscio, li 20 aprile 1966.

IL PRIMO MINISTRO  
*Abdirizak Hagi Hussen*

*Il Ministro dell'Istruzione Pubblica*  
KENADIT AHMED YUSUF

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 224.*  
*Mogadiscio, li 26 aprile 1966.*  
*Il Magistrato ai Conti:*  
MOHAMED AHMED ABDILLEH

---

**DECRETO DEL PRIMO MINISTRO**

**4 Maggio 1966, N. 121.**

**Assunzione temporanea di, un dattilografo per il Tribunale Presidenza Corte Appello Mogadiscio.**

**IL PRIMO MINISTRO**

VISTO l'Art. 83 della Costituzione;

VISTI gli Artt. 3 e 14 della Legge 3 giugno 1962, N. 14;

VISTO l'Art. 3 del Decreto-Legge 27 Febbraio 1965, n. 33;

VISTO il D.M. N. 85646 del 22 Marzo 1966, delega all'On. Osman Ahmed Roble Ministro di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;

RITENUTA l'urgenza necessità di assunzione in via eccezionale e temporanea di un dattilografo che possa prendere la propria opera presso la Presidenza Corte d'Appello di Mogadiscio, per un periodo di mesi tre;

SU PROPOSTA del Ministro della Giustizia e degli Affari Religiosi;

**DECRETA:**

**Art. 1**

Il Sig. Scek Mohamed Ahmed è temporaneamente assunto quale dattilografo presso la Presidenza Corte Appello di Mogadiscio.

**Art. 2**

L'assunzione in servizio del predetto dattilografo ha inizio il 5 maggio 1966 e termina il 3 Agosto 1966.

**Art. 3**

La retribuzione dovrà essere corrisposto un compenso lordo di Sh. So. 1.080,— (milleottanta) ragguagliato ad una diaria giornaliera lorda di Sh. So. 12,— (dodici).

**Art. 4**

L'onere di spesa di cui al presente Decreto graverà sul Cap. 7/2 — personale a contratto — del Bilancio di previsione anno 1966.

Mogadiscio, li 4 maggio 1966.

Il Ministro di Stato alla Presidenza  
Osman Ahmed Roble

*Il Ministro della Giustizia e AA.RR. «ad interim»*  
OSMAN AHMED ROBLE

*VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 16.*  
*Mogadiscio, li 8 maggio 1966.*

*Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH*

**DECRETO DEL PRIMO MINISTRO**

**28 Febbraio 1966, N. 122.**

**Assunzione temporanea.**

**IL PRIMO MINISTRO**

VISTO l'art. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTA la legge 3 giugno 1962, n. 14 e successive modifiche;

VISTA la legge 15 marzo 1962, n. 7 e successive modifiche;

VISTO il D.P.R. 28 marzo 1964, n. 184;

VISTO il decreto-legge 27 febbraio 1965, n.3, convertito in legge con la Legge 1° giugno 1965, n. 6;

VISTO il decreto legislativo 15 novembre 1958, n. 25:

CONSIDERATA la urgente ed inderogabile necessità di assegnare un tornitore-fresatore specializzato alla Scuola di Avviamento Professionale di tipo Industriale, in considerazione che tra il personale civile dello Stato disponibile, dipendente da questo Ministero, non è stato possibile reperire un elemento che abbia la qualifica richiesta;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Istruzione Pubblica;

**DECRETA:**

**Art. 1**

Per il periodo di mesi 3 (dal 16 dicembre 1965 al 15 marzo 1966) è assunto temporaneamente in servizio il Sig. Osman Ahmed Yassin, con la qualifica di tornitore-fresatore specializzato e con assegnazione alla Scuola di Avviamento Professionale di tipo Industriale di Mogadiscio.

**Art. 2**

Al predetto è attribuito un compenso lordo mensile di Sh. So. 600 (seicento).

**Art. 3**

La relativa spesa è posta a carico del Tit. 9, Cap. 2, dell'esercizio finanziario 1966.

Mogadiscio, li 28 febbraio 1966.

**IL PRIMO MINISTRO**  
*Abdirizak Haji Hussein*

*Il Ministro dell'Istruzione Pubblica*  
**KENADIT AHMED YUSUF**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 224.*  
*Mogadiscio, li 26 aprile 1966.*

*Il Magistrato ai Conti:*

**MOHAMED AHMED ABDILLEH**

**DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI**

**6 Aprile 1966, N. 123.**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Ali Uehelie Ghedi.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 febbraio 1965, N. 1, «Modificazione alla legge 3 giugno 1962, N. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D.A. 13-9-1965 N. 114 di Rep.;

VISTA l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 21-10-1957, presentata dal Sig. Ali Uehelie Ghedi intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Via Barone Franchetti;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia N. 1 del 2 gennaio 1958, senza opposizioni da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 236.ma seduta del 17 Aprile 1959;

VISTA la Bolletta n. 80 in data 13 settembre 1958, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Ali Uehelie Ghedi ha pagato la somma di Sh. So. 72,75,— quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 145,50,— è stata consegnata al Sig. Ali Uehelie Ghedi, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 20 marzo 1958;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Ali Uehelie Ghedi l'area di terreno demaniale di mq. 145,50,— sito in Mogadiscio — in Via Barone Franchetti, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 14 Aprile 1966 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'interessato Sig. Ali Uehelie Ghedi.

Mogadiscio, li 16 Aprile 1966.

Il Sottosegretario di Stato  
*Mohamed Ali Dorre*

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 27.*

*Mogadiscio, li 24 aprile 1966.*

*Il Magistrato ai Conti:*

**MOHAMED AHMED ABDULLEH**

**DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI**

**8 Aprile 1966, N. 124.**

**Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamed Ossoble Adde.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 febbraio 1965, N. 1, «modificazione alla legge 3 giugno 1962, N. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTA l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D.M. N. 189 di Rep.; in data 10 luglio 1959 e n. 610141 di prot. del 10-7-1959, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia N. 9 del 2 settembre 1961, con cui veniva dato al Sig. Mohamed Ossoble Adde in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 9.000,— sito in Mogadiscio — Via IV° Km. Mogadiscio-Afgoi;

VISTO il progetto n. 5445 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 220.ma seduta del 13 maggio 1958;

VISTO il progetto n. 11377 variante al progetto n. 5445 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 245.ma seduta del 3 novembre 1959;

VISTO il progetto n. 10985 variante al progetto n. 11377 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 296.ma seduta del 1-10-1962 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione con annesso Bar;

VISTO il verbale di accertamento in data 17-3-1966, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio 1-10-1962 e in data 13 maggio 1958, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il Nulla-Osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, Via IV° Km. Mogadiscio-Afgoi rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 2827 in data 16 Aprile 1963;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

**DECRETA:**

E' riconosciuta a favore del Sig. Mohamed Ossoble Adde la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 9.000,— sito in Mogadiscio — Via IV° Km. Mogadiscio-Afgoi.

Mogadiscio, li 8 aprile 1966.

**IL MINISTRO**

*Scek Abdullc Mohamud*

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 29.*

*Mogadiscio, li 24 aprile 1966.*

*Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDULLEH*



**DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI**

**26 Marzo 1966, N. 125.**

**Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Paolo Mazzoni.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli articoli n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.L. 7 febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, N. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTA l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D.M. N. 76 di Rep. in data 19 dicembre 1962, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia N. 4 del 1° Aprile 1963, con cui veniva dato al Sig. Paolo Mazzoni in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 748,75 sito in Mogadiscio — Via Lazzaretto;

VISTO il progetto n. 2521 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 279.ma seduta del 3-3-1962;

VISTO il progetto n. 6297 variante al progetto n. 2521 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 313.ma seduta del 17-6-1963 e concernente la costruzione di un edificio ad uso abitazione;

VISTO il progetto N. 21522 variante al progetto N. 6297 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 325.ma seduta del 15-12-1964;

VISTO il verbale di accertamento in data 14-3-1966, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 15-12-1964, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il Nulla-Osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, Via Lazzaretto, rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio N. 7637 di prot. in data 16 giugno 1965;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

**DECRETA:**

E' riconosciuta a favore del Sig. Paolo Mazzoni la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 748,75 — sito in Mogadiscio — in Via Lazzaretto.

Mogadiscio, li 26 marzo 1966. Il Sottosegretario di Stato  
*Mohamed Ali Dorre*

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 22.*

*Mogadiscio, li 17 Aprile 1966.*

*Il Magistrato di Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH.*

**PARTE SECONDA**  
**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE**

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-9-1965, il Sig. Ibrahim Mohamed Siad, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare, con i lati di mt. 25 x 12 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Via 2 Dicembre e confinante a Nord con Via 2 Dicembre; a Sud ed Est con terreno richiesto dalla Sig.ra Giuma Ali, a Ovest con Via P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 maggio 1966.

(259)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

---

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-2-1966 la Sig.ra Haula Bile Ali Set, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 20x30 e superficie di mq. 600, sito in Mogadiscio in Valle Nord, e confinante a Est con la concessione del Sig. Mohamed Abdi Gheire; a Sud con quella di Fatuma Kalif Elmi; a Nord ed Ovest con Via di P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 maggio 1966.

(260)

I' Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-4-1966, il Sig. Hagi Mohamed Diblaue, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadrata con i lati di mt. 13x13 e superficie di mq. 169, sito in Mogadiscio in Via Roma e confinante a Nord con Via di P.R.; a Sud con la concessione del Sig. Scerif Mugne; a Ovest con quella della Sig.ra Mariam Farah e ad Est con la Via De Persis, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 8 maggio 1966.

(261)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

---

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-9-1964 i Sigg.ri Ghelle Hussen e Hasci Egag Elmi hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 13,50 x 30 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord, e confinante a Nord ed Ovest con Via di P.R., a Sud con la concessione dei Sigg.ri Ahmed Salim e Mohamed Salim; a Est con quella di Ali Said Hcret, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 8 maggio 1966.

(262)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento, in data 5-9-1965 il Sig. Mohamed Issa Mohamed, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 16 x 10 e superficie di mq. 160 sito in Mogadiscio in Via Medina e confinante a Nord con il Sig. Mohamed Haji Ahmed, a Sud con il Sig. Aliò Madoù, a Est con il Sig. Mohamed Sef Handulle, e a Ovest con il Sig. Osman Mohamed Gued, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala e sul Corriere della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 8 maggio 1966.

(263)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

---

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-11-1965 il Sig. Aden Osman Impero, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un' appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 30 x 4 e superficie di mq. 120 sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Ovest con la Concessione dei Sigg.ri Giamal e Camal Ahmed, a Sud con lotto originario del medesimo interessato, ad Est ed a Nord con Via P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 8 maggio 1966.

(264)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 21-11-1964, il Sig. Sceka Muddei Gaal ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma trapeziodale, con i lati di mt. 30 x 13,50 e mt. 20 e superficie di mq. 337,50 sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Hussen Farah; a Est con quella di Alj Hassan Afrah; a Sud e ad Ovest con Via P.R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 maggio 1966.

(265)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

---

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13-9-1965 i Sigg.ri Omar Roble Farah e Ahmed Scide hanno chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare, con i lati di mt. 30 x 13,50 e superficie di mq. 405 sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Est con la concessione del Sig. Scek Mohamed; a Nord con quella di Mallim Abicar, a Ovest con quella di Abdi Farah ed a Sud con Via P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 maggio 1966.

(266)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 24-8-1964, il Sig. Hassan Mohamed Hassan, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, un appezzamento di terreno demaniale, a forma quadriangolare, con i lati di mt. 30 x 30 e superficie di mq. 900 sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Est ed a Nord con Via P.R.; a Ovest con la concessione del Sig. Hagi Mohamud Abdulle; a Sud con quella di Ali Garani, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 8 maggio 1966.

(267)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

---

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-12-1965 i Sigg.ri Aden Culò Abicor e Aden Hussein Addaue, hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30 x 30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante ad Est e Sud con via di P. R., a Nord con la concessione precaria di Amina Osman, e ad Ovest con quella di Mohamed Alasò, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 9 maggio 1966.

(268)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7-9-1964 il Sig. Pietro Mario Ahmed, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale, a forma rettangolare con i lati di mt. 30 x 13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Ovest con la concessione del Sig. Barre Omar; a Nord con la concessione di terzi; a Sud ed a Est con previste vie di P. R., meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 9 maggio 1966.

(269)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

---

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19-12-1963 i Sigg.ri Ahmed Auale Roble e Mohamud Ahmed Ossoble, hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale, con i lati di mt. 46,40 e 24, e superficie di mq. 1032 sito in Mogadiscio in Via Medina e confinante a Nord con la concessione del Sig. Nur Ahmed; a Sud con Via P.R., a Est con quella di Haji Mohamed H.; ed a Ovest con quella di Ibrahim Hussen, meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 9 maggio 1966.

(270)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-3-1962 la Sig.ra Faduma Farah Iusuf, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 14 x 12 e superficie di mq. 168 sito in Mogadiscio in Villaggio Bondere e confinante a Est con la concessione del Sig. Hagi Addou; a Sud con quella del Sig. Mohamud Dibraue; a Nord con quella del Sig. Hagi Mohamed Osman; ed a Ovest con Via C. Chiarini meglio identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, lì 10 maggio 1966.

(271)

Il Direttore del Dipartimento  
*Geom. M. Gennaro*

---



**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dipartimento Industria**  
**Sezione Brevetti**

---

CERTIFICATO N. 677196 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Società ALFRED DUNHILL LTD, Società britannica, 30 Duke Street, St. James's London S.W.1. Inghilterra, il giorno 30 novembre 1965 — alle ore 10,00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta argento e verde nel cui centro è scritto in carattere stampatello diritto in nero, dunhill. Due bande verdi attraversando orizzontalmente la larghezza della etichetta, la prima a due terzi dell'altezza e la seconda immediatamente sopra, di colore verde scuro, più alta della prima in cui è scritto in argento in carattere inclinato inglese la parola Fairway. L'etichetta è delimitata da una riga nera».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società ALFRED DUNHILL LIMITED,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sigarette, sigari e tabacco, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi, ed accendi-fuoco di propria fabbricazione e commercio della Società ALFRED DUNHILL LIMITED,.

Mogadiscio, il 20 aprile 1966.

(272)

p. IL MINISTRO  
*Dr. Salah Mohamed Ali*

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dipartimento Industria**  
**Sezione Brevetti**

---

CERTIFICATO N. 677191 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Società ALFRED DUNHILL LIMITED, Società britannica, 30 Duke Street, St. James's London S.W.1. Inghilterra, il giorno 6 dicembre 1965 — alle ore 10.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta argento e bleu nel cui centro è scritto in carattere stampatello diritto in nero, dunhill. Due bande bleu attraversando orizzontalmente la larghezza della etichetta, la prima a due terzi dell'altezza e la seconda immediatamente sopra di colore bleu mare, più alta della prima bleu cielo in cui è scritto in argento in carattere inclinato inglese la parola Fairway. L'etichetta è delimitata da una riga nera».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società ALFRED DUNHILL LIMITED.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità, figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sigarette, sigari e tabacco, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società ALFRED DUNHILL LIMITED.

Mogadiscio, li 20 aprile 1966.

(273)

p. IL MINISTRO  
*Dr. Salah Mohamed Ali*

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dipartimento Industria**  
**Sezione Brevetti**

---

CERTIFICATO N. 677197 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Società ALFRED DUNHILL LIMITED, Società britannica — 30 Duke Street, St. James's London S.W.1. Inghilterra, il giorno 30 Novembre 1965 — alle ore 10,00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta bianco e nero nel cui centro è scritto in carattere stampatello diritto in nero, dunhill. Due bande nere attraversando orizzontalmente la larghezza della etichetta, la prima a due terzi dell'altezza e la seconda immediatamente sopra, più alta della prima in cui è scritto in bianco in caratteri inclinati inglese la parola Fairway. L'etichetta è delimitata da una riga nera».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società ALFRED DUNHILL LIMITED,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere «Sigarette, sigari e tabacco, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi, ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società ALFRED DUNHILL LIMITED,.

Mogadiscio, li 20 aprile 1966.

(274)

p. IL MINISTRO  
*Dr. Salah Mohamed Ali*

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dipartimento Industria**  
**Sezione Brevetti**

---

CERTIFICATO N. 677198 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Società ROTHMANS OF PALL MALL LTD., una Società del Liechtenstein, il cui indirizzo è: Saedtle 380, Vaduz, Liechtenstein, il giorno 6 dicembre 1965 — alle ore 10,00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta a forma rettangolare a fondo bianco circondato da una linea nera. Sulla facciata due fasce nere combaciante. Sulla fascia superiore è scritto orizzontalmente in stampatello bianco PALL e sulla fascia sottostante è scritto orizzontalmente negli stessi caratteri MALL in modo che la lettera M è spostata di uno spazio verso destra, sulla due fasce è scritto verticalmente negli stessi caratteri più piccolo Pall Mall. Sul costone è scritto in stampatello nero ROTHMANS sormontato da una corona regale con tre croci di malta di cui una è sopra la corona. Nel recto due fasce nere simili a quelle della facciata anteriore, affiancata ad una breve distanza da un rettangolo nero verticale con scritta in stampatello bianco Pall Mall. Sopra le due fasce, una scritta in caratteri stampatello in nero PALL MALL ed alla destra dello scritto la stessa corona precedentemente descritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società ROTHMANS OF PALL MALL LTD.,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sigarette, sigari e tabacco, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società ROTHMANS OF PALL MALL LTD.,

Mogadiscio, il 20 aprile 1966.  
(275)

p. IL MINISTRO  
Dr. Salah Mohamed Ali

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dipartimento Industria**  
**Sezione Brevetti**

---

CERTIFICATO N. 677200 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Società CARRERAS LTD, una Società britannica, il cui indirizzo è: Christopher Martin Roas, Basildon, Essex, Inghilterra, il giorno 20 dicembre 1965 — alle ore 10,00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia, del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta a fondo nero e righe bianche, diviso in due rettangoli l'inferiore ha un'altezza doppia del superiore. Fra i due rettangoli esiste uno spazio bianco. Nel rettangolo superiore è scritta la parola «WESTBURY» in caratteri dritti inglesi, sormontata dal nome della Casa Carreres in caratteri stampatelli. Nel rettangolo inferiore un'ellisse a fondo nero circondato da una corona ellittica a fondo bianco facendo parte di un'ellisse il cui rapporto assiale è inferiore dell'ellisse color nero. La corona ellittica bianco contiene tracciata un'altra corona ellittica nera. Entro l'ellisse in nero è centrato uno stemma araldico formato da una torre coronata affiancata da due leoni rampanti e coronati con una corona tre denti e palle intercalate. Lo stemma poggia su tre piedistalli, quello centrale curvo in basso con tre stelle, i due laterali piani con una stella su cui poggiano i leoni».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società CARRERAS LTD,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sigarette, sigari, e tabacco, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della società CARRERAS LIMITED,.

Mogadiscio, li 20 Aprile 1966.  
(276)

p. IL MINISTRO  
Dr. Salah Mohamed Ali

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dipartimento Industria**  
**Sezione Brevetti**

---

CERTIFICATO N. 677199 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Società CARRERAS LTD, una Società Britannica, fabbricanti e commercianti, il cui indirizzo è: Christopher, Martin Road, Basildon, Essex, Inghilterra, il giorno 13 Novembre 1965 — alle ore 10,00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta rettangolare delimitata da quattro linee sottili, divisa da una fascia nera contenente ai due estremi il numero 20 ed al centro di questa la parola «LINCOLN». Nella parte superiore vi è stampato in caratteri stampatello minuscolo la parola CARRERAS. Ai due estremi a destra e a sinistra dell'etichetta vi è una linea sottile verticale che delimita la seguente dicitura scritta anch'essa in caratteri stampatello maiuscolo: This Filter In Lincoln Is Recessed Only The Flavour Touche Lips. Sotto la fascia nera già menzionata sopra vi sono stampate quattro linee ellittiche concentriche contenenti una corona con tre torrioni, ed a destra e a sinistra della corona due alabarde. Sotto alle elissi vi è stampato in caratteri stampatello maiuscolo: Long Size Filter Virginia».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società CARRERAS LTD.,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sigarette, sigari e tabacco da fumo» di propria fabbricazione e commercio della Società CARRERAS LIMITED.,

Mogadiscio, il 20 aprile 1966.

(277)

p. IL MINISTRO  
*Dr. Salah Mohamed Ali*

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dipartimento Industria**  
**Sezione Brevetti**

---

CERTIFICATO N. 677.202 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Società ALFRED DUNHILL LTD, Società britannica — 30 Duke Street, St. James's London S.W.1. Inghilterra, il giorno 30 Novembre 1965 — alle ore 10,00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta a fondo argento nel cui centro è scritto a carattere stampatello diritto in nero dunhill e sotto in caratteri più piccoli, stampatello filter cigarettes. Su i due costoni è scritto dunhill in stampatello nero e un 20 in nero. Una banda bleu attraversando orizzontalmente la larghezza della etichetta a circa due terzi dell'altezza in cui è scritto in caratteri corsivo inglese Virginia Filter e lateralmente Kings Size. Sul costone di appoggio una fascia in color bleu e su essa un disco argenteo ed intorno al quale è scritto — Filter Tipped-Dunhill».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società ALFRED DUNHILL LIMITED.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sigarette, sigari e tabacco, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi, ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società ALFRED DUNHILL LIMITED.

Mogadiscio, lì 20 aprile 1966.

(278)

p. IL MINISTRO  
*Dr. Salah Mohamed Ali*

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dipartimento Industria**  
**Sezione Brevetti**

---

CERTIFICATO N. 677201 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Società ALFRED DUNHILL LTD, Società britannica — 30 Duke Street, St. James's London S.W.1. Inghilterra, il giorno 30 Novembre 1965 — alle ore 10.00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta a fondo oro nel cui centro è scritto a carattere stampatello diritto in nero dunhill e sotto in caratteri, più piccoli, stampatello filter cigarettes. Su i due costoni è scritto dunhill in stampatello nero e un 20 in nero. Una banda bleu attraversando orizzontalmente la larghezza della etichetta a circa due terzi dell'altezza in cui è scritto in caratteri corsivo inglese Virginia Filter e lateralmente King Size. Sul costone di appoggio una fascia in color bleu e su essa disco argenteo ed intorno al quale è scritto Filter Tipped».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società ALFRED DUNHILL LIMITED,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fattura, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sigarette, sigari e tabacco, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi, ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società ALFRED DUNHILL LIMITED,.

Mogadiscio, li 20 aprile 1966.

(279)

p. IL MINISTRO  
*Dr. Salah Mohamed Ali*



**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dipartimento Industria**  
**Sezione Brevetti**

---

CERTIFICATO N. 677189 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Società ALFRED DUNHILL LIMITED, Società britannica — 30 Duke Street, St. James's London S.W.1. Inghilterra, il giorno 6 dicembre 1965 — alle ore 10,00, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta bianco e nero nel cui centro è scritto a carattere stampatello diritto in nero dunhill e sotto in caratteri, più piccoli, stampatello filter cigarettes. Su i due costoni è scritto dunhill in stampatello nero e un 20 in nero. Una banda nera attraversando orizzontalmente la larghezza della etichetta a circa due terzi dell'altezza in cui è scritto in caratteri corsivo inglese Virginia Filter e lateralmente King Size. Sul costone di appoggio una fascia in color nero e su essa disco bianco ed intorno al quale è scritto «Filter Tipped-Dunhill».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società ALFRED DUNHILL LIMITED,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere e buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Sigarette, sigari e tabacco, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi, ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società ALFRED DUNHILL LIMITED,.

Mogadiscio, li 20 aprile 1966.

(280)

p. IL MINISTRO  
*Dr. Salah Mohamed Ali*

**REGIONE DEL BASSO GIUBA  
DISTRETTO DI CHISIMAIO**

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Distretto in data 26-6-1964 il Sig. Ahmed Mahdi Abdi ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq 2004,— sito in Chisimaio meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Chisimaio, li 28-7-1964.  
(281)

Il Commissario Distrettuale  
*Mahdi Abdi Ali*

**ITALSO - S.p.A. — Mogadiscio**

**A V V I S O**

**Pubblicazione per l'approvazione del Bilancio della Società Italso 1965**

Il giorno 28 aprile 1966 alle ore 10,00 ha avuto luogo nella sede Sociale in Mogadiscio, l'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci della Italso S.p.A., che ha approvato il Bilancio al 31-12-1965 ed il relativo conto Economico nei seguenti risultati:

**BILANCIO:**

Attività	Sh. So.	1.206.471,85
Passività capitale ad accantonamenti	Sh. So.	1.057.203,70
Utile d'esercizio	Sh. So.	<u>149.268,15</u>

**CONTO ECONOMICO:**

Utile lordo	Sh. So.	406.475,20
Spese ed accantonamento	Sh. So.	257.207,05
Utile d'esercizio	Sh. So.	<u>149.268,15</u>

L'Assemblea ha altresì designato il nuovo Consiglio di Amministrazione come segue:

- Rag. Gaetano Marini — *Presidente*;
- Dott. Giorgio Bini — *Consigliere Delegato*;
- Sig. Antonio Serafini — *Consigliere Delegato*.

Mogadiscio, li 14-5-1966.

(282)

ITALSO S.p.A.  
Il Presidente  
*Rag. Gaetano Marini*

**FIAT Somalia - S.p.A. MOGADISCIO**

**Capitale Sociale Sh. So. 500.0000**

---

**A V V I S O**

Si comunica che il giorno 30 Aprile 1966 alle ore 9, si è tenuta l'Assemblea Generale Ordinaria nella Sede Sociale della FIAT Somalia e che nel corso della medesima sono state approvate all'unanimità le seguenti deliberazioni:

- 1) Approvazione della Relazione del Consiglio di Amministrazione e del Collegio Sindacale dell'Esercizio 1965:
- 2) Approvazione del Bilancio Patrimoniale e del Conto Perdite e Profitti al 31 dicembre 1965 che presenta i seguenti risultati:

**BILANCIO PATRIMONIALE:**

— Attività	Sh. So. 8.409.454,65
— Passività	Sh. So. 8.409.454,65

**BILANCIO PERDITE E PROFITTI:**

— Passività	Sh. So. 1.912.712,15
— Attività	Sh. So. 1.912.712,15

Mogadiscio, li 10 maggio 1966.

FIAT SOMALIA - S.p.A.  
*Dr. Carlo Guerrieri*  
Procuratore

**Situazione dei Conti relativa al mese di Marzo 1966**  
**Statement of account for the month of March 1966**

**ATTIVO — ASSETS**

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: <i>Reserves for covering the circulation:</i>		
delle banconote <i>of banknotes</i>	94.009.600,—	
delle monete <i>of coins</i>	<u>5.767.516,50</u>	99.777.116,50
altre riserve <i>other reserves</i>		<u>2.866.343,50</u>
		102.643.460,—
Cassa — <i>Cash</i>		2.679.838,75
Portafoglio — <i>Bills</i>		
scontato <i>discounted</i>	11.023.552,59	
riscontato <i>rediscounted</i>	<u>2.171.900,—</u>	13.195.452,59
Portafoglio all'incasso <i>Bills for collection</i>		
in scellini somali <i>in somali shilling</i>	1.245.245,90	
in valuta estera <i>in foreign currency</i>	<u>7.376.712,46</u>	8.621.958,36
Conti corr. con clienti (saldi deb.) <i>Current acc. with cust. (debit bal.)</i>		47.038.946,59
Anticipazioni di Tesoreria <i>Treasury advance</i>		21.941.564,41
Altre anticipazioni <i>Other advances</i>		17.327.533,87
Prestiti al Gov. (Legge 31 ottobre 1961, N. 28) <i>Loans to Gov. (Law No. 28 of 31 october 1961)</i>		3.000.000,—
Disponibilità sull'estero <i>Balances at sight available abroad</i>		
in valuta estera <i>in foreign currency</i>	1.837.041,51	
in clearing <i>in clearing</i>	<u>4.522.071,21</u>	6.359.112,72

ATTIVO — ASSETS

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere <i>Foreign credit line</i>		29.588.235,50
Erogazioni a medio e lungo termine <i>Medium and long-term loans</i>		31.523.809,50
Debitori diversi <i>Sundry debtors</i>		6.217.935,80
Immobili <i>Premises</i>		3.127.453,68
Partite varie <i>Sundry assets</i>		1.308.331,78
Stanza di compensazione <i>Clearing House</i>		812.325,18
		<hr/>
TOTALE — TOTAL		295.385.978,31
Spese e perdite dell'esercizio <i>Expenses &amp; losses for the year</i>		1.923.883,30
		<hr/>
TOTALE ATTIVO — TOTAL ASSETS		297.309.861,61
Avalli e fidejussioni — <i>Guarantees</i>		
per conto del Governo <i>for Government</i>	3.630.582,—	
per conto terzi <i>for third parties</i>	24.785.243,69	28.415.825,69
		<hr/>
Quote sottoscrizioni IBRD, IDA & IMF <i>Subscription quotas in IBRD, IDA &amp; IMF</i>		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi <i>Government loans accounts</i>		191.781.685,96
Depositari di valori <i>Securities deposited by third parties</i>		69.549.157,53
Apertura di Credito per c/terzi <i>Customers Opening of Credits</i>		10.707.434,53
		<hr/>
TOTALE GENERALE — GRAND TOTAL		698.479.068,06
		<hr/>
Impieghi ordinari — <i>Ordinary lendings</i>		
in scellini somali <i>in somali shilling</i>	75.390.053,05	
in valuta estera <i>in foreign currency</i>		

PASSIVO — LIABILITIES

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione: <i>Banknotes and coins in circulation:</i>		
banconote <i>banknotes</i>	94.009.600,—	
monete da Sh. So. 1 <i>coins of So. Sh. 1</i>	6.721.250,—	
altre monete <i>other coins</i>	<u>1.912.610,—</u>	102.643.460,—
Assegni in circolazione <i>Cheques in circulation</i>		4.368.157,15
Depositi fiduciari <i>Saving deposits</i>		
a vista — <i>at sight</i>	3.646.294,09	
a termine — <i>fixed</i>	<u>1.324.824,16</u>	4.971.118,25
Depositi in conto corrente <i>Current account deposits</i>		
a vista — <i>at sight</i>	29.694.325,96	
vincolati — <i>fixed</i>	63.766,—	29.758.091,96
Conti corr. e obbligaz. con IBRD, IDA & IMF <i>Curr. acc. obligation with IBRD, IDA &amp; IMF</i>		80.836.811,28
Conto corrente di Tesoreria <i>Treasury current account</i>		—
Conti vari Governativi <i>Sundry Treasury Accounts</i>		174.729,55
Cedenti di effetti per l'incasso <i>Assignors of bills for collection</i>		
in scellini somali <i>in somali shilling</i>	1.282.711,90	
in valuta estera <i>in foreign currency</i>	<u>7.376.712,46</u>	8.659.424,36
Impegni verso l'estero <i>External liabilities at sight</i>		
in valuta estera <i>in foreign currency</i>	1.651.412,09	
in clearing <i>in clearing</i>	<u>4.710.536,02</u>	6.361.948,11
Linee di credito estere <i>Foreign credit line</i>		5.000.000,—

PASSIVO — LIABILITIES		Sh. So.	Sh. So.
Impegni verso l'estero a medio e lungo termine			31.523.809,50
<i>Medium and long-term liabilities abroad</i>			
Creditori diversi			6.971.901,50
<i>Sundry creditors</i>			
Società costituende			73.533,—
<i>Companies to be established</i>			
Partite varie			—
<i>Sundry liabilities</i>			
Fondo pensione quiescenza			527.524,08
<i>Pension fund</i>			
Utili dell'esercizio 1964			3.073.331,94
<i>Profits for the previous year 1964</i>			
Utili esercizio precedente			3.519.092,44
Fondo ammortamenti			971.000,—
	TOTALE — TOTAL		289.433.933,12
Rendite e profitti dell'esercizio			2.108.565,40
<i>Receipts &amp; profits for the year</i>			
	TOTALE PASSIVO — TOTAL LIABILITIES		291.542.498,52
Patrimonio: Fondo di dotazione			1.000.000,—
<i>Capital: Endowment fund</i>			
Riserve — Reserves			
ordinaria	2.000.000,—		
<i>ordinary</i>			
straordinaria	2.767.363,09		4.767.363,09
<i>extraordinary</i>			
		TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO	297.309.861,61
		TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL	
Avalli e fidejussioni — <i>Guarantees</i>			
per conto del Governoc	3.630.582,—		
<i>for Government</i>			
per conto terzi	24.785.243,69		28.415.825,69
<i>for third parties</i>			
Titoli e conti di valuta naz. IBRD, IDA & IMF			100.715.102,74
<i>Local currency accounts with IBRD, IDA &amp; IMF</i>			
Evidenze per impegni governativi			191.781.685,96
<i>Government commitments accounts</i>			
Depositanti di valori			69.549.157,53
<i>Depositors of securities</i>			
Terzi per aperture di Credito			10.707.434,53
<i>Opening of Credits</i>			
	TOTALE GENERALE — GRAND TOTAL		698.479.068,06